

CORSO DI REDAZIONE EDITORIALE
Tutti questi libri, qualcuno dovrà *ben* farli!

Torino, 4 marzo – 31 maggio 2024

Presentazione del corso

Quando prendiamo in mano un libro il nostro sguardo cade subito sul titolo, sulla copertina, sul nome dell'autore o dell'autrice. Solo in un secondo momento notiamo chi lo ha pubblicato. Dobbiamo poi essere davvero interessati per andare a cercare il nome di chi lo ha tradotto, e non troviamo quasi mai, nella pagina del colophon, i nomi dei redattori e delle redattrici che hanno lavorato al testo.

Ma vi siete mai chiesti che cosa sta dietro al famoso “profumo della carta”? Quali professionalità, quali metodi, quali processi permettono a un libro di arrivare sugli scaffali di una libreria?

Da oltre 25 anni noi di Fregi e Majuscole facciamo parte di questo “misterioso” mondo che si cela dietro le pagine di un libro e pensiamo sia giunto il momento di mettere a disposizione la nostra esperienza, contribuendo alla formazione e all'orientamento professionale di coloro che desiderano avviarsi al lavoro redazionale.

Spesso chi si avvicina al lavoro editoriale ha un'immagine idealizzata di questa professione, vedendola come un naturale sbocco dopo studi umanistici o per chi ama la lettura.

Il lavoro redazionale è affascinante, vario e curioso – su questo non ci sono dubbi – tuttavia a volte sembra non avere quasi nulla a che fare con la lettura: implica rigore, ricerca, impegno, stress, continua revisione dei testi e sforzo di memoria. Talvolta significa dover rinunciare ai propri gusti letterari e lessicali, lavorare su testi grezzi, tradotti male, disorganizzati.

Per lavorare in questo settore occorrono grandi energie, curiosità e spirito critico. La passione per i libri e la lettura, quella sorta di ricompensa immateriale che alcuni trovano nel lavorare sui testi di determinati autori o editori, spesso non è sufficiente per renderla una professione sostenibile.

È importante scoprire tutto ciò in tempo.

In Italia, l'offerta formativa nel settore editoriale, oltre ai master universitari dedicati, è piuttosto varia, con numerosi corsi tenuti da enti più o meno riconosciuti e spesso i costi sono alti. A volte, viene data la possibilità di svolgere uno stage che si rivela essere più un'occasione di sfruttamento che una reale opportunità di apprendimento.

La nostra proposta è diversa: scopriremo il funzionamento del settore editoriale, partendo dal punto di vista privilegiato della redazione. Affronteremo via via moduli dedicati ad argomenti specifici e ci confronteremo direttamente con editori, redattori, traduttori e altre figure che saranno i docenti del corso. Un ambiente di lavoro collaborativo e protetto permetterà infine di costruire una vera e propria redazione editoriale, con le sue relazioni interne, i suoi ritmi e le sue scadenze, per sperimentare in concreto l'intero ciclo di lavorazione pre stampa.

Abbiamo concepito il corso in presenza, nella nostra sede torinese, poiché riteniamo importante e costruttivo il contatto diretto tra studenti e docenti e una parte importante sarà la pratica guidata.

Programma del corso (10 settimane)

Modulo 1: *Introduzione* (28 ore)

- Scopri come funzionano le case editrici
- Introduzione alla redazione e ai suoi ruoli fondamentali
- Incontri con una editor, un direttore editoriale, un imprenditore nel settore multimediale, una promotrice sui media

Modulo 2: *Il lavoro redazionale* (80 ore totali)

- Teoria del lavoro redazionale (52 ore)
- Pratica e simulazioni (28 ore)
- Incontri con un direttore editoriale scientifico, uno scrittore, una traduttrice, un iconografo/illustratore

Modulo 3: *La grafica per la redazione* (24 ore)

- Fondamenti di impaginazione su Adobe InDesign
- tag e generazione di indici
- tabelle e schemi semplici

Modulo 4: *Laboratorio redazionale* (60 ore)

- Metti in pratica ciò che hai imparato in un contesto reale di produzione editoriale

Docenti Fregi e Majuscole

- **Federica Matteoli**, fondatrice e titolare di Fregi e Majuscole
- **Alberto Gallo**, redattore di Fregi e Majuscole e traduttore
- **Patrizia Coppolaro**, grafica e impaginatrice di Fregi e Majuscole

Alcuni dei docenti ospiti

- **Giulia Boringhieri**, traduttrice
- **Marzia Camarda**, imprenditrice
- **Beatrice Gatti**, editor narrativa e tascabili Bompiani
- **Paolo Giovine**, esperto di editoria multimediale PubCoder/Conversa
- **Lucia Impelluso**, ricercatrice iconografica
- **Milena Lant**, caporedattrice area umanistica Loescher Editore
- **Michele Luzzatto**, direttore editoriale di Bollati Boringhieri
- **Luca Moglia**, imprenditore e stampatore Arti grafiche Moglia
- **Paola Sanini**, caporedattrice area umanistica Loescher Editore
- **Maurizio Torchio**, scrittore
- **Marta Zambon**, ufficio stampa Bompiani

INFORMAZIONI PRATICHE

SEDE

Il corso si terrà in presenza presso la sede di Fregi e Majuscole srl, piazza De Amicis 121 bis – 10126 TORINO [fermata metro Dante]

ORARIO

Moduli teorici e di pratica guidata dal 4 marzo al 30 aprile 2024: dal lunedì al venerdì ore **9-13** con coffee break.

Modulo laboratoriale dal 6 al 31 maggio 2024: dal lunedì al venerdì ore **9-13** con coffee break.

STRUMENTI E MATERIALI

Tutti i materiali e gli strumenti saranno a disposizione in laboratorio.

ISCRIZIONE E PAGAMENTO

La quota di partecipazione è di **2200 euro**, compresi i coffee break, i materiali di consumo e l'uso di tutti gli strumenti e software necessari e dovrà essere versata con bonifico bancario sul c/c intestato a Fregi e Majuscole srl presso la Banca del Piemonte, Filiale di Torino Sede, via Cernaia 7, 10121 Torino, IBAN IT08U030480100000000092755.

La quota di partecipazione può essere corrisposta in toto all'iscrizione, oppure con il versamento di una caparra di 500 € all'iscrizione e il saldo entro il 28 febbraio 2024.

Offerta Early Bird (iscrizione e saldo entro il 31 gennaio 2024): **1900 euro**.

Il corso è a **numero chiuso per un massimo di 8 partecipanti e si attiverà al raggiungimento di minimo 6 iscritti**: al raggiungimento del numero massimo ammesso, è possibile chiedere di essere inseriti in lista d'attesa o prenotare il corso autunnale che avrà luogo con analoghe modalità dal 4 novembre 2024 al 31 gennaio 2025.

Termine ultimo per l'iscrizione e il pagamento dell'intera quota: **29 febbraio 2024**.

L'ordine di iscrizione definitivo è determinato dal pagamento della quota, pertanto il solo invio del modulo di iscrizione non garantisce la partecipazione: **affinché il posto venga garantito occorre effettuare il versamento** e darne comunicazione alla Segreteria via mail (segreteriacorsi@fregiemajuscole.it).

DISDETTA - PER FAVORE LEGGERE ATTENTAMENTE

L'eventuale disdetta deve essere comunicata per iscritto alla mail segreteriacorsi@fregiemajuscole.it.

In caso di disdetta prima dell'inizio del corso ma entro i termini di chiusura delle iscrizioni, la quota sarà restituita trattenendo il 15% come tassa di annullamento.

In caso di disdetta oltre i termini di chiusura delle iscrizioni, la quota non sarà restituita. Nel caso una persona in lista d'attesa potesse subentrare, la quota verrà restituita interamente.

Nessun risarcimento è previsto agli allievi che si siano iscritti ma, senza ulteriore comunicazione, non partecipino agli incontri.

Nel caso non si raggiungesse il numero minimo di partecipanti, il corso verrà annullato e la quota restituita integralmente.

La conferma di attivazione del corso verrà comunicata ai partecipanti dopo la chiusura delle iscrizioni, o al raggiungimento del numero minimo di iscritti.

Per ogni ulteriore informazione:

- scrivi a segreteriacorsi@fregiemajuscole.it
- chiama il 353-4592620 (anche WhatsApp).

[Qui](#) trovi il modulo di iscrizione.